

# Trois partis se feront la lutte dans Québec

## Le nouveau gouvernement n'entend être lié par aucun des actes du passé

### Paul Gouin porte trois accusations contre Duplessis

L'Action Libérale Nationale se sépare des conservateurs. Le pacte violé?

#### SCISSION PREVUE

La position de M. Gouin. Celle de M. Duplessis. Le nombre de candidats.

#### ET M. GODBOUT

(Spécial au Droit)

QUÉBEC, 19. — De Québec, ce matin, nous arrive la nouvelle que les libéraux de M. Godbout jubilent. Car ce que nous prévoyions avant-hier s'est produit hier. Les actionnistes et les conservateurs se sont séparés définitivement. Tard hier après-midi, M. Paul Gouin, chef de l'Action Libérale Nationale a fait une déclaration à cet effet. Et cette déclaration change tout l'aspect de la prochaine campagne électorale. Trois partis politiques se feront la lutte au lieu de deux.

«Nous aurons les libéraux de l'hon. Adélard Godbout, le successeur de M. Taschereau, les actionnistes de M. Paul Gouin et les conservateurs de M. Maurice Duplessis.»

Dans sa déclaration, M. Gouin porte trois accusations bien nettes contre M. Duplessis. 1) M. Duplessis n'a pas respecté les stipulations du pacte de l'Union Nationale signé le 7 novembre, pacte qui donnait 60 comtés à l'A.L.N. et 30 aux conservateurs. 2) M. Duplessis a cherché à ressusciter le vieux parti conservateur québécois sous l'étiquette de l'Union Nationale. 3) M. Duplessis a convoqué une grande assemblée qui doit avoir lieu demain à Sherbrooke sans inviter ni M. Paul Gouin ni M. Fred Monk, député actionniste séant de Jacques Cartier. (M. Monk est l'un des lieutenants les plus dévoués de M. Gouin.)

En apprenant que M. Gouin avait déclaré publiquement que l'Action Libérale Nationale se séparait des conservateurs et en lisant la déclara-

(Suite à la 10ème page)

### Exécution d'après la loi Lindbergh

(Presse Associée)

MALESTER, Oklahoma, 19. — La nouvelle que le président Roosevelt avait refusé d'intervenir fait événement. Le dernier espoir d'Arthur Gooch, un ravisseur, et il se résigne à son sort d'être exécuté. Ce sera le premier homme qui soit exécuté en vertu de la loi Lindbergh.

### Petites dépêches

Il sera juge TORONTO, 19. — L'hon. Duncan Marshall, ministre de l'Agriculture d'Ontario, a annoncé ici hier que Walter Biggar avait accepté l'invitation d'être juge à la foire agricole d'automne. Il portera un jugement sur tout le bétail à la pochaine foire de novembre.

Vacances avec paye TORONTO, 19. — Tous les employés de la Commission d'Énergie Hydroélectrique qui travaillent à l'heure et ont fait du service pendant deux années consécutives auront deux semaines de vacances payées, a annoncé hier le contrôleur A.-M. McCrimmon. Il ajoute que la commission a adopté formellement la journée de huit heures et une journée de repos sur sept.

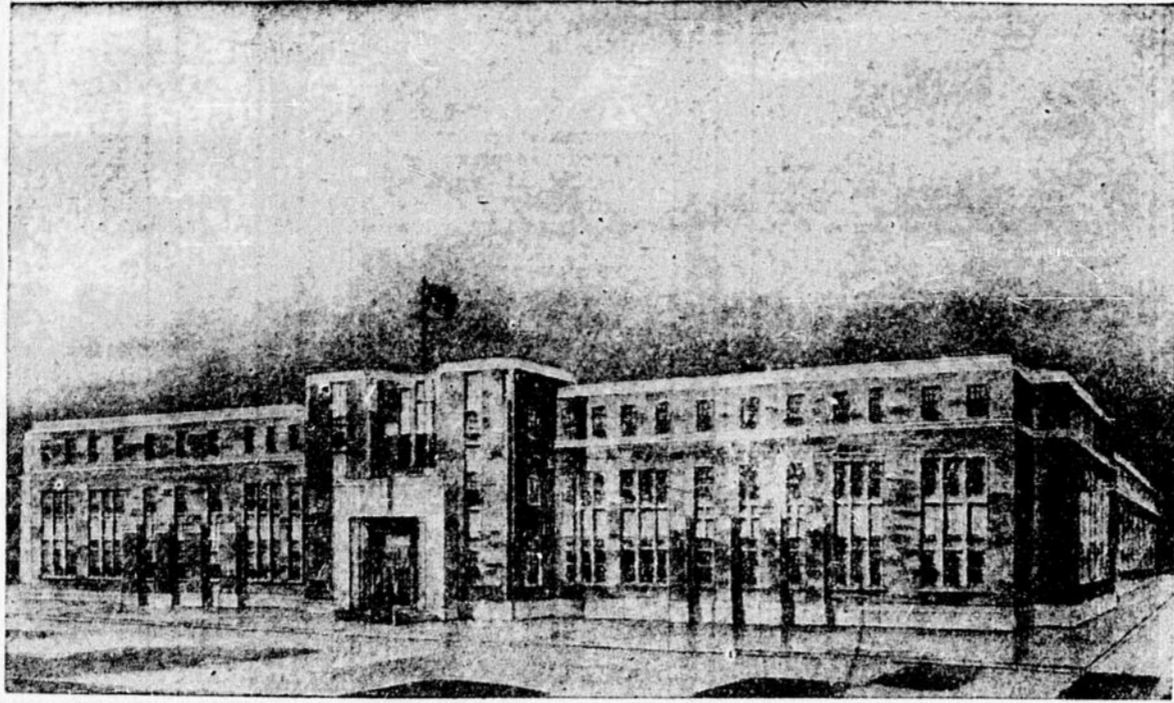
### Les nouvelles religieuses

UN BUREAU DE MADAGASCAR ANTISRABE (Madagascar). — Un bureau de presse a été fondé récemment à Antsirabe pour fournir aux journaux catholiques de Tananarive les nouvelles locales. C'est l'association de la jeunesse catholique, dirigée par les Missionnaires de la Salette, qui en assume la charge financière.

Le journal indigène le plus répandu et le mieux présenté qui paraît à Madagascar est LAKROA hebdomadaire catholique publié à Tananarive; Madagascar ne possède pas de quotidien et beaucoup de protestants et de non-catholiques lisent ce journal.

ORDINATION SACERDOTALE EN MANDCHOURIE. — Kirin (Mandchourie). — Le vicaire apostolique de Kirin, Son Excellence Gaspard, des Missions Étrangères de Paris, ordonnant prêtres dernièrement six jeunes séminaristes de sa mission. Cette ordination porte à 33 le nombre de ses prêtres indigènes. L'un d'eux, d'ailleurs, lui a demandé l'autorisation d'entrer à la Trappe.

### LE SÉMINAIRE UNIVERSITAIRE



La perspective du nouvel immeuble dont la construction commencera ces jours-ci et qui abritera un séminaire affilié à l'Université d'Ottawa. Cet imposant édifice sera érigé à l'angle des rues Main et Clegg, dans le voisinage immédiat du Scolasticat St-Joseph.

### Déclaration de M. Duplessis

«Je viens de lire dans les journaux la déclaration faite aujourd'hui par M. Paul Gouin. Certains articles publiés dans le journal de M. Gouin "La Province", la critique déloyale faite par des amis de M. Gouin au cours de l'enquête des comptes publics de M. Duplessis au cours de la dernière session, les nombreuses démarches faites par M. Gouin et certains de ses amis auprès du régime ou auprès des influences financières qui appuyaient le régime, tout cela explique plusieurs choses.

«Avant de donner une réponse complète à M. Gouin, je désire consulter les membres de la dernière Assemblée législative ainsi que les libéraux, les conservateurs et les indépendants demeurés loyaux à l'Union nationale. Mais il est de mon devoir de déclarer tout de suite que la déclaration faite par M. Gouin est remplie d'assertions que je ne veux pas qualifier comme elles le méritent mais dont je dirai qu'elles sont pour le moins très injustes et pour la plupart contraires aux faits.

«Je réitère énergiquement la promesse que j'ai faite au peuple de cette province: L'enquête que nous avons commencée au comité des comptes publics de l'Assemblée législative, enquête que certains faux amis ont voulu paralyser au prix des plus grands efforts, sera continuée sans crainte et sans considération pour qui que ce soit. Elle sera continuée très complètement. Et toutes les canailles — qu'elles soient rouges, bleues, actionnistes ou de n'importe quelle autre couleur — seront dénoncées, condamnées et punies avec la plus grande sévérité.

«Je fais le serment solennel de continuer à diriger cette enquête moi-même jusqu'au bout, même lorsque je serai premier ministre de cette province.»

MORT DE M. F. BELANGER  
IL FUT REDACTEUR A L'ACTION CATHOLIQUE DE QUÉBEC.  
(Presse Canadienne)  
EDMONTON, 19. — M. Ferdinand Belanger, ancien rédacteur à l'Action Catholique, venu ici de Lévis, il y a six semaines, est mort hier après une longue maladie, à l'âge de 41 ans. Il laisse son épouse, un fils, Michel et une fille, Pierrette. Les funérailles auront lieu samedi et le corps sera transporté à Lévis pour y être inhumé.

LE DECES DE M. ALMA FORCIER  
IL ETAIT PRESIDENT DE L'UNION SAINT-JEAN-BAPTISTE D'AMERIQUE.  
(Presse Canadienne)  
HARTFORD, Connecticut, 19. — M. Alma Forcier, président de l'Union St-Jean-Baptiste d'Amérique, est décédé à l'âge de 66 ans.

SIX RELIGIEUSES ET QUATRE PRÊTRES DANS LA FAMILLE FAFARD  
Le curé Fafard, de Hearst, Ont., se rend à Montréal, pour cette mémorable fête de famille.  
(De notre correspondant)  
HEARST, Ont., 19. — M. l'abbé Fafard, curé de Hearst, est à Montréal pour participer à une fête de famille unique dans son genre. Il y a six religieuses et quatre prêtres dans sa famille.

Confirmation et la première communion aux enfants de Hearst. Son Excellence a prononcé le sermon de circonstance.

### Grande réunion agricole à Lafontaine dimanche

Dimanche prochain, 21 juin, il y aura à Lafontaine, sous les auspices de l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens, une grande réunion agricole pour les cultivateurs de la région. Cette région comprend, en plus de Lafontaine, Rockland, Bourget, Saint-Pascal, Hammond, Sarsfield et Saint-Joseph d'Orléans.

«Il y aura par la suite, d'autres réunions pour les autres régions. Celle de dimanche aura lieu sous la présidence de M. Antonin Lalonde, de Bourget, président de l'U.C.F.O. Elle commencera à 1 h. 30, heure normale. On y discutera des problèmes actuels de l'agriculture.

«Tous les cultivateurs de la région indiqués plus haut sont instamment priés d'être présents.»

Recrutement. — Bottin canadien-français. — Les réunions. — Lettres, sciences et arts. — Section scolaire. — Oeuvres diverses.

LA FETE DU 24 JUIN  
A la veille de la célébration de notre fête patronale il n'est pas sans utilité de jeter un coup d'oeil sur les activités de notre société nationale au cours de l'année qui vient de s'écouler.

«La première préoccupation du Bureau central a été l'augmentation du nombre des membres de la Société. Il a obtenu sur ce point un succès très encourageant. Le chiffre des années précédentes a été dépassé de beaucoup.

«Une autre réunion mémorable fut le déjeuner-causette du mois de mars au Château Laurier, non seulement en raison des importantes déclarations de l'orateur de circonstance, Mgr Camille Roy, mais aussi en raison de l'assistance nombreuse et distinguée qui répondit à l'appel de la Saint-Jean-Baptiste en cette circonstance. Nous avons fait ce jour-là de précieuses rencontres.

L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS DANS LES ÉCOLES DE CAMPAGNE  
Le Dr Proudfoot, président de l'association des commissaires et contribuables ruraux, le suggère au conseil de Carleton.

«Les professeurs dans l'est ontarien ne sont pas convenablement préparés pour l'enseignement du français aux élèves, dit-il. C'est un fait qui se prouve de lui-même que la prochaine génération a un besoin absolu du français et de l'anglais.»

«Le Dr Proudfoot a suggéré au conseil d'envoyer une requête au gouvernement. Le professeur J.-M. Story, qui était au fauteuil, lui dit que le conseil avait déjà fait la demande à Toronto et que le gouvernement s'est refusé à l'étudier. La question a été référée au comité de l'éducation.

«Pour la génération actuelle, on pourrait commencer à consacrer quelques heures à l'enseignement exclusif du français afin de préparer la génération de demain. Le bilinguisme est une nécessité tant économique que nationale au Canada, dit le Dr Proudfoot.

### LE DÉBAT SUR L'ARTICLE 98 EST COMMENCÉ

L'hon. Ernest Lapointe dit que l'on n'abrogera pas cet article du code criminel pour favoriser les communistes.

#### LA RAISON

«Nous abrogeons l'article 98 non pas pour favoriser le communisme et les éléments subversifs, mais pour protéger les citoyens respectueux de l'ordre au pays». C'est ce que dit aux Communes aujourd'hui le ministre de la Justice, M. Ernest Lapointe, sur la deuxième lecture du bill gouvernemental modifiant le code criminel.

C'était la première fois que la Chambre des Communes s'assemblait le matin. La séance s'est ouverte à 11 h. pour durer jusqu'à 1 h. Il y a aussi séans cet après-midi et ce soir, aux heures coutumières.

Le premier bill discuté ce matin fut celui modifiant le code criminel et dont la principale disposition est l'abrogation de l'article 98. M. Ernest Lapointe, ministre de la Justice, dit que cet article, qui prohibe certaines réunions d'un caractère subversif, pouvait être nécessaire en temps de guerre. Il rappelle les circonstances dans lesquelles l'article 98 a été adopté. Depuis la mise en vigueur de la mesure, des protestations ont été envoyées au gouvernement de toutes parts. On a prétendu que ces protestations ne venaient que d'éléments subversifs, mais c'est faux. Le Trades and Labor Congress

Le MANDAT DE L'ANGLETERRE EN PALESTINE  
La Grande-Bretagne doit conserver ce mandat, selon Lloyd George.  
DECLARATION BALFOUR

LONDRES, 19. — Lloyd George, qui fut premier ministre de Grande-Bretagne de 1916 à 1922, a expliqué aujourd'hui en chambre des communes comment fut faite la fameuse déclaration Balfour, en novembre 1917, laquelle promettrait un asile national pour les Israélites, en Palestine.

Lloyd George dit que la Grande-Bretagne doit conserver son mandat sur la Palestine comme une obligation d'honneur. La déclaration de Lord Balfour, dit-il, fut faite à un des moments les plus sombres de la guerre. L'armée italienne était à la veille de se désorganiser et l'Amérique était entrée depuis peu dans le conflit. La Grande-Bretagne n'avait d'autres alternatives que d'accepter la plus puissante combinaison militaire que le monde avait jamais vue. Nous en sommes à la conclusion qu'il était de la plus haute importance de nous assurer la sympathie et la coopération des Israélites du monde entier. Nous fîmes la proposition aux alliés. La France, l'Italie, les Etats-Unis et tous les autres Etats acceptèrent. Je puis rendre le témoignage que les Israélites ont répondu à l'appel.

UNE RÉUNION LE 30 JUIN  
GENÈVE, 19. — La réunion de la Société des Nations, à laquelle la Grande-Bretagne demandera l'abrogation des sanctions contre l'Italie, s'ouvrira le 30 juin, et le conseil de la S. des N. s'assemblera quelques jours avant cette date. Il y aura assemblée plénière en septembre.

L'Église fait son possible pour combattre le mal  
Une lettre pastorale de Son Eminence le cardinal Bertram, archevêque de Breslau.

BERLIN, 19. — L'Église catholique d'Allemagne fait tout en son pouvoir pour enrayer les actes condamnables, dit dans une lettre pastorale Son Eminence le cardinal Bertram, archevêque de Breslau.

«Le cardinal Bertram se plaint amèrement de ce qu'il appelle des "crises exceptionnelles" dont les journaux nazistes font état, sans égard pour la vie pure et sans égards de milliers de frères dont la pureté d'intention est sincère.

### MORT TRAGIQUE DES CHENILLES DANS LE NORD

FORT-WILLIAM, Ont., 19. — Le fleau des chenilles, qui sévit depuis une quinzaine dans la région de la Baie du Tonnerre, tire sur sa fin. Une maladie mystérieuse les tue par milliers. Les chenilles brun-vert offrent un spectacle macabre.

### UN VAISSEAU A COULÉ À AMHERSTBURG

Le Tashmo coule quelques minutes après que ses 1,400 passagers furent débarqués.

RECIF FRAPPE  
AMHERSTBURG, Ont., 19. — Le vapeur d'excursion Tashmo, de Détroit, est arrivé aujourd'hui dans le port local, après avoir frappé un récif dans la rivière Détroit, et il a coulé dans le port quelques minutes après que ses 1,400 passagers eurent gagné heureusement le bord.

«Ne sachant pas que le bateau avait frappé un récif et que ses cales s'emplit d'eau, les excursionnistes de Détroit continuèrent à s'amuser, pendant que les membres de l'équipage s'efforçaient de conduire le bateau dans le port.

Le Tashmo était dans la rivière Détroit, près de l'île aux Sœurs, à 25 milles au sud de Détroit, quand il frappa un roc et commença à faire eau. Il était en route pour Amherstburg, en territoire canadien. Il a coulé dans 25 pieds d'eau. Le vapeur Columbia fut envoyé de Détroit pour remplacer le Tashmo.

Campagne contre Les vêtements trop sommaires  
ELLE SERAIT ENTREPRISE PAR LES AUTORITÉS DE COVINGTON, KENTUCKY.

«Covington, Kentucky, 19. — Les commissaires de cette ville songent à entreprendre une campagne contre les vêtements "trop sommaires" portés sur la rue par les jeunes femmes et les jeunes filles, et le maire Henry-A. Knollman demande aux parents de contribuer à faire cesser cette pratique.

Un policier lègue \$1,129,351.59  
TORONTO, 19. — Une fortune estimée à \$1,129,351.59 est laissée par John-W. Walker, autrefois de la police de Toronto, qui possédait à sa mort plusieurs maisons. Il est décédé le 2 avril. Quatre sœurs du défunt recevront des annuités de cent dollars par mois, et deux veuves des annuités de \$75 par mois. Quarante autres veuves et leurs conjoints recevront \$5,000 chacun, et le reste de l'argent sera distribué aux hôpitaux et aux institutions charitables.

Le sénateur E.-N. Rhodes est mieux  
CASCADEVILLE, Qué., 19. — Le sénateur E.-N. Rhodes, qui a été atteint d'une attaque de paralysie, pendant une excursion de pêche ici, il y a plus de deux semaines, sera transporté à Ottawa probablement samedi, à annoncer hier soir son médecin.

ARRIVÉES  
De  
De Rotterdam, 4 h. 25, vendredi, le 19 juin.  
De New-York, 4 h. 25, samedi, le 20 juin.  
De New-York, 4 h. 25, samedi, le 20 juin.  
De New-York, 4 h. 25, samedi, le 20 juin.

COURRIER TRANSATLANTIQUE  
Sur l'Europe, via New-York, fermanture à 4 h. 25, vendredi, le 19 juin.  
Sur le Queen Mary, via New-York, fermanture à 4 h. 25, samedi, le 20 juin.  
Sur le New-York, via New-York, fermanture à 4 h. 25, samedi, le 20 juin.  
Sur le Normandie, via New-York, fermanture à 4 h. 25, samedi, le 20 juin.

Collation des diplômes et distribution des prix aux élèves de l'école Normale

L'École Normale de Hull a accordé cette année 13 diplômes complémentaires et 16 diplômes élémentaires, ainsi qu'il a été proclamé hier soir à la séance solennelle de fin d'année scolaire.

Les personnes présentes il y avait le R. P. A. Béland, O. M. I., curé de Notre-Dame, les PP. A. Leclerc et E. Létourneau de la Maison du Sacré-Coeur, le R. P. L. P. Pelletier, O. M. I., du Juniorat, M. le curé J.-A. Carrière, de St-Rédempteur, M. l'abbé Desjardins, du Séminaire, M. l'abbé H. Legros, vicaire des écoles de Hull, MM. les inspecteurs R. Maltais, J. Bédard, A. Dussault, Deschêtales, Dupuis.

Dans son allocution de clôture M. le Principal a offert des félicitations au personnel enseignant et aux élèves pour les succès remportés et le labeur accompli au cours de l'année scolaire. Aux félicitations, il a donné des conseils appropriés. A tous les élèves il a souhaité de nombreuses et bonnes vacances.

Les élèves ont exécuté un intéressant programme de musique, de chants et de récréations. Le chœur traditionnel des adieux a été exécuté d'habitude très bien rendu et très goûté.

LES HONNEURS PRIX DE SUCCÈS
décernés aux élèves qui ont obtenu le plus haut nombre de points dans le concours final des diplômes.

PRIX DE PEDAGOGIE
Au cours complémentaire: \$3, don de M. le Professeur R. Aubry; Mlle Yvette Latremouille.

PRIX DE LITTÉRATURE
Cours complémentaires: Livres de prières, dont de l'Amicale; Mlle Cécile Richard.

PRIX DE DEVOTEMENT
D'ASSIDUÏTÉ A LA J. E. C.
Don de M. le Principal; Mlle Yvette Latremouille.

PRIX DE TRAVAIL POUR LA J. E. C.
Don de M. le Principal; Mlle Yvette Latremouille.

PRIX DE LITTÉRATURE
Cours complémentaires: Livres de prières, dont de l'Amicale; Mlle Cécile Richard.

L'exposition des travaux à l'École technique de Hull

L'opportunité de l'enseignement technique n'a plus besoin d'être chez nous démontrée, son rôle dans l'activité économique s'affirme des plus importants. Mais il faut un déploiement organisé, un ensemble de choses tel que celui que l'on peut actuellement observer à notre école technique pour que l'on se rende compte de ce que comporte une formation qui s'impose de plus en plus, de ce qui constitue des études si précieuses pour une importante partie de notre jeunesse.

Nous renonçons à traduire pour la satisfaction des spécialistes de plusieurs métiers, de maintes techniques, observations qui s'accroissent au fur et à mesure des travaux.

Un vaste fond de mathématiques, de dessin, de sciences se laisse deviner, apprécier, derrière ce qui a mal à l'aise. Et c'est tout le caractère de l'activité industrielle moderne: invention, direction, exécution, qui perçoivent dans une atmosphère vraie d'ateliers, de laboratoires, de machines, d'instruments variés.

Des sections pourvues avec une heureuse largesse, qui parfois s'accroissent mal d'un espace restreint, se partagent les activités essentielles, fondamentales de l'industrie. Ici c'est la chimie qui régit l'électricité, là le travail des métaux, des bois, ailleurs la forge, la fonderie, la ferblanterie, la soudure, la plomberie, la mécanique de l'automobile.

Le mécanicien d'hier, auteur de sa propre formation, regarda avec une pointe d'envie ces pièces d'outillage parfois compliquées. Mais nul sorti de cette école. Avec ces machines, cette direction experte, avec cette organisation où les techniques concentrent leurs lumières, tout devient facile.

Paul Chartrand de Hull, gagnant d'une médaille
Mme D. Meilleur inhumée ce matin

Les imposantes obsèques de Mme Damase Meilleur, veuve, ont eu lieu ce matin au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Agée de 57 ans, Mme Meilleur, résida à Val-Tétreau, pendant une vingtaine d'années avant sa mort. Elle est bien connue et hautement estimée de la paroisse de Val-Tétreau, Mme Veuve Meilleur comptait un cercle nombreux d'amis.

A l'école technique de Trois-Rivières, la médaille de l'Association a été gagnée par Ferdinand Laroche, qui a obtenu 80 pour cent. Sept autres élèves ont passé leurs examens avec succès.

À Québec, la médaille fut décernée à C.-H. Hébert, qui a obtenu un pourcentage de 80; douze élèves y furent leurs diplômes en sécurité industrielle.

MONTREAL, 19 — Paul Chartrand, qui a obtenu un total de 90 1/2 pour cent dans ses examens, est le gagnant de la médaille offerte par l'Association de Québec pour la Prévention des accidents du travail aux élèves de l'École technique de Hull qui suivent le cours de sécurité industrielle, a-t-il été annoncé hier par les directeurs de l'Association. Six autres élèves furent diplômés.

LES CHEFS NE FONT PAS DE COMMENTAIRES

Ils attendent des renseignements plus complets sur la nouvelle situation politique.

La nouvelle de la rupture de l'alliance Duplessis-Goulet est, depuis hier soir, l'objet de nombreux commentaires dans les milieux politiques de Hull. Vu, cependant, que cet événement est récent, les chefs de l'Union nationale ne veulent pas dire ce qu'ils en pensent. Tous ont déclaré au "Droit" qu'il est trop tôt pour qu'ils puissent se prononcer sur cette rupture.

On retrouve le corps de Yuill
LE JEUNE HOMME S'EST NOYÉ LE 10 MAI AVEC UN COMPAGNON, FRANKLIN THOMAS RUSSELL.

Les deux hommes recueilli dans le bois sur la rivière quand ils firent leur découverte. Ils avaient été vus par un pêcheur de la paroisse de St-Pierre, qui demeure près de là, et celui-ci fut au courant de la disparition de son fils, M. J.-A. Yuill, surintendant de l'usine de la Gatineau Power à Farmer's Rapids, et de Mme Yuill, de Chelsea.

La Vie Ouvrière
Briquettiers-Maçons, inc.
Les briquetiers - maçons syndiqués du district, ont séjourné hier soir, au secrétariat des Syndicats Catholiques Nationaux, sous la présidence de M. Jules Rochet, à l'occasion d'un rapport d'activités.

Les Dames de Ste-Anne et de St-Albert, Ordre escortèrent le corps dans l'église.
A 9 h. 30, à Angers, fut chanté un Requiem par M. le curé Eugène Labrosse, d'Angers, Québec, et il a aussi été les dernières prières au cimetière.

Gatineau Bus Company
Service d'Autobus
HORAIRE — ROUTE No 9
En vigueur le 27 juin
SHAWVILLE — OTTAWA
(Via NORWAY BAY)
Heure d'été

OTTAWA — SHAWVILLE
(Via NORWAY BAY)
Heure d'été

SHAWVILLE — OTTAWA
(Via NORWAY BAY)
Heure d'été

Gatineau Bus Company
89, rue Wellington, Hull.

LE THÉ 'SALADA' est délicieux

Décès de Madame Israël Goulet

On retrouve le corps de Yuill

Clément & Leblanc
ÉPICERIE DE CHOIX
145, RUE DU PONT, Hull
Téléphone: SHER. 2699

BOUCHERIE
Jambon Pénic, sans gigot, la livre... 19c

ÉMILE LAURIN
ÉPICERIE et BOUCHERIE
79 rue Papineau, Hull
Tel: Sher. 1487

BOUCHERIE
Rôti de Lard, la livre... 16c

Gatineau Bus Company
Service d'Autobus
HORAIRE — ROUTE No 9

A. CHATELAIN
ÉPICERIE — BOUCHERIE
35, ave Champlain, Hull
Tel: Sh. 4791

Lemieux & Dompierre
KETCHUP "HEINZ" 17/2c
SOUPES "HEINZ" 12/2c
VINAIGRE HEINZ 24c
MAGASIN NOIR ET BLANC
COIN FENÊTRE et du Pont
185, du Pont, Hull, Sh. 6754

MAGASIN NOIR ET BLANC
COIN FENÊTRE et du Pont
185, du Pont, Hull, Sh. 6754

Gatineau Bus Company
Service d'Autobus
HORAIRE — ROUTE No 9
SHAWVILLE — OTTAWA
(Via NORWAY BAY)
OTTAWA — SHAWVILLE
(Via NORWAY BAY)
SHAWVILLE — OTTAWA
(Via NORWAY BAY)

A. CHATELAIN
ÉPICERIE — BOUCHERIE
35, ave Champlain, Hull
Tel: Sh. 4791